

De un siglo de infamias; de un siglo de injusticias;  
de un mundo de errores indecibles y execrables;  
de una eternidad de martirios y de dolores,  
de una sucesión interminable de infracciones,  
se levanta el Puro, como el Sol.  
El Sol es como el producto de la sombra.  
De tanta sombra, de tanta iniquidad,  
de tanto olvido del bien, nace el Bueno.  
No viene el Profeta a vengarse; viene como viene la luz:  
a transformar. Britannia, olvídate de ti misma,  
rasga tus pompas seculares, destruye tus orgullos;  
funde el oro y el hierro de tus coronas imperiales,  
y cambia tu espíritu.  
Ghandi es Sobrehumano.  
El ha hecho devorar por el Hambre su carne.  
El ha inmolado implacablemente sus deseos;  
El ha renunciado a todos los intereses del hombre:  
el odio ya no germina en su espíritu,  
ya la ambición no turba impaciente su alma.  
Lo que El quiere, no lo quiere su egoísmo.  
No, El ha alcanzado la suprema riqueza de la Vida:  
Es Conciencia. Dios también es Conciencia.  
Tú eres impotente, Britannia, delante de la Conciencia:  
se exprese ella en el Hombre o se exprese ella en Dios.  
¿De qué sirven tus fortalezas y tus cañones monstruosos?  
¿De qué sirven tus arcos y tus puñales?  
¿De qué sirven tus balas explosivas y tus obuses?  
¿De qué sirven tus tanques, tus bombas y tus barcos?  
¿De qué sirven tus clarines y tus tambores?  
¿De qué sirven tus alambradas y tus trincheras?  
De nada sirven Britannia, frente al Espíritu.  
El Espíritu es la fuente eterna de la vida  
y tú no posees sino los instrumentos frágiles de la muerte.  
Oh! Si quieres triunfar del Espíritu  
cambia tu táctica.  
Lo Eterno no se conquista con el crimen.  
Dios es invulnerable a las venganzas y las iras del hombre.

La lucha es desigual, Britannia! Ghandi es la Luz.  
Tú te levantarás delante de ella como una sombra.  
La Luz no va a devorarte.  
Va a envolverte en su halo y te va a iluminar.  
Tú vas a lanzar sobre ella tus bombas de dinamita  
y la Luz te va a contestar con una explosión de estrellas.  
Tú vas a llenar el espacio con un millón de aeroplanos  
y Ella te va a responder con un Universo de alas.  
Tú vas a gritar sordamente contra ella: Muerte y Odio!

y Ella va a entonar los cantos salmódicos de la mañana.  
La lucha es desigual, Britannia.  
Mientras tú sueñas con un sepulcro, Ghandi sueña con una cuna.  
Tú eres fin. El Profeta es renovación.  
Mientras los cascos de tus caballos  
aplastan la frente inmaculada de los niños,  
Ghandi vivifica los vientres de la Vida.  
El es fiel a Dios. El Santo es Eterno  
y la Vida se alimenta en los senos de la Eternidad!

Tu enemigo es el Dolor. No es la fuerza  
ni la violencia, ni el ardid, ni la demencia.  
La lucha es franca y honrada, Britannia.  
El Dolor también es combativo;  
También es poder y determinación.  
Sufrir es anhelar. La heroicidad del martirio es divina.  
Ghandi es sufrimiento.  
El humilde paria lanzara esta piedra de escándalo  
hasta tu frente. La Cólera ha lanzado este rayo  
contra las altas torres de tu poder.  
Britannia, la lucha no es de hombres, sino de almas.  
En dondequiera que haya un ser humano,  
envilecido o esclavizado o deprimido,  
se escuchará una voz de rebelión.  
En dondequiera que el hombre se ahogue  
en las profundas tinieblas de la noche,  
surgirá una estrella de tempestad.  
Britannia, cede a las exigencias de la vida;  
Oh! Nación grande, no seas indiferente  
a estos celestiales anuncios de renovación.

Guarda tu gladio fatal, Britannia,  
y ofrece al Supremo tu Virtud.  
La sangre que derrames  
se transformará en un jardín de hogueras  
y las vidas que sacrifiques, en tu torpeza,  
florecerán en los campos como lirios  
para perfumar tus enojos.

Dios es invencible, Britannia,  
y tú estás luchando con Dios.  
Tu alma no puede decir como el alma de Julieta:  
No es la aurora todavía.  
Britannia, sí es la aurora ya.

Rómulo Tovar

San José, junio del 30.

(Envío del autor.)

Dos libros que estamos leyendo con gusto:  
Alejandro Alvarado Quirós: *Ecos de la Vida Parlamentaria*. Proyectos, iniciativas, discursos. San José, Costa Rica. 1930.

*Costa Rica en el Siglo XIX*, descrita por John Hale, John Lloyd Stephens, Robert Galsgow Dunlop, Wilhelm Marr, Ephraim George Squier, Frco. Somano Astaburuaga, Thomas Francis Meagher, Anthony Trollope y Félix Belly. Traducciones, datos biográficos y notas por Ricardo Fernández Guardia. San José, Costa Rica. 1929.

Nos llegan:

Alberto Durán Rocha: *Toda tú* (Prosas cortas). 1930. San José de Costa Rica.

Carlos Jinesta: *Elogio. Claudio González Rucavado*. 1930. Imp. y Librería Alsina.

De *Espasa-Calpe*, Madrid, hemos recibido:

Plotino: *Las Enneadas*. Precedidas de la *Vida de Plotino* por su discípulo Porfirio. Versión castellana de J. M. Q.

En cuatro tomos de la *Nueva Biblioteca Filosófica*, Madrid. 1930.

Cuatro libros bolivarianos que nos remite nuestro amigo R. Blanco-Fombona, todos de la Editorial *América*, Madrid:

## Bibliografía titular

### Los libros de la semana

(Se registran los libros y folletos que se reciben de los autores y de las casas editoras)

L. Perú de Lacroix: *Diario de Bucaramanga* o Vida pública y privada del Libertador Simón Bolívar. Edición del Centenario de Ayacucho.

*Cartas de Bolívar* (1823-1824-1825). Con un Apéndice que contiene cartas de 1801 a 1822. Notas de R. Blanco-Fombona.

*Cartas de Bolívar*. (1825-1826-1827) Notas de R. Blanco Fombona.

Carlos Pereyra: *Bolívar y Washington*. Un paralelo imposible.

Tres libros nuevos de la Editorial *España*. Madrid:

Hans von Henting: *Robespierre*. Estudio psico-patológico del impulso de dominio. Trad. del alemán por García Díaz.

Jean Martet: *Confesiones de Clemenceau*. Traducidas del francés por Manuel Azaña. De la serie: *Los grandes dramas de la vida*.

De la misma serie:

Franz Behounek: *Perdidos en los hielos po-*

lares. La verdad sobre la trágica expedición Nobile. Trad. José Geiger.

La Editorial *Cenit*, de Madrid, acaba de publicar:

En la serie *Prosistas extranjeros contemporáneos*:

Charlie Chaplin: *Mis andanzas por Europa*. Trad. directa del inglés por A. Rodríguez de León y R. Rodríguez Fernández-Andés. Biografía por Carlos Fernández Cuenca.

Upton Sinclair: *Un patriota 100 por 100*. Novela. Trad. del inglés por Manuel Pumarega. Sillienpaa: *Santa Miseria*.

En la *Colección Panorama*:

N. Bujarin: *La economía mundial y el imperialismo*. Versión española de Luis F. Bustamante.

En la serie *La novela de guerra*:

Ramón J. Sender: *Imán* (Novela).

De la misma Editorial *Cenit*:

Panait Istrati: *Rusia al desnudo*. Trad. del francés por Francisco Altamira.

(Extractos y otras referencias de estas obras, se darán en próximas entregas).